

Euroopan unionin virallinen lehti

L 132



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

52. vuosikerta
29. toukokuuta 2009

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 445/2009, annettu 28 päivänä toukokuuta 2009, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 446/2009, annettu 14 päivänä toukokuuta 2009, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 3

★ **Komission asetus (EY) N:o 447/2009, annettu 27 päivänä toukokuuta 2009, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 5

Komission asetus (EY) N:o 448/2009, annettu 28 päivänä toukokuuta 2009, kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistusten myöntämistä koskevan hyväksymisprosentin vahvistamisesta, vientitodistushakemusten hylkäämisestä ja vientitodistushakemusten jättämisen keskeyttämisestä 7

- II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Euroopan parlamentti ja neuvosto

2009/407/EY:

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, tehty 6 päivänä toukokuuta 2009, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten (2007–2013) osalta 8

2009/408/EY:

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, tehty 6 päivänä toukokuuta 2009, Euroopan globalisaattiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan nojalla 10

Neuvosto

2009/409/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä huhtikuuta 2009, sen toteamisesta EY:n perustamissopimuksen 104 artiklan 8 kohdan mukaisesti, onko Yhdistynyt kuningaskunta toteuttanut EY:n perustamissopimuksen 104 artiklan 7 kohdan nojalla 8 päivänä heinäkuuta 2008 annetun neuvoston suosituksen mukaisia tuloksellisia toimia 11

2009/410/Euratom:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä toukokuuta 2009, lisätutkimusohjelmasta, jonka Yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle 13

Komissio

2009/411/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 25 päivänä toukokuuta 2009, elimiä, joiden palveluksessa olevilla tutkijoilla on oikeus käyttää salassa pidettäviä tietoja tieteellisiin tarkoituksiin, koskevan luettelon vahvistamisesta tehdyn päätöksen 2004/452/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 3934) ⁽¹⁾ 16



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 445/2009,

annettu 28 päivänä toukokuuta 2009,

kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä toukokuuta 2009.

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä toukokuuta 2009.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	78,8
	MA	72,7
	MK	47,9
	TN	105,3
	TR	56,5
	ZZ	72,2
0707 00 05	JO	151,2
	MK	32,6
	TR	115,1
	ZZ	99,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	117,7
	ZZ	167,2
0805 10 20	EG	43,8
	IL	55,6
	MA	42,9
	TN	108,2
	TR	67,5
	US	43,9
	ZA	63,5
	ZZ	60,8
0805 50 10	AR	59,5
	TR	52,1
	ZA	57,6
	ZZ	56,4
0808 10 80	AR	68,0
	BR	80,4
	CL	79,8
	CN	73,6
	NZ	104,4
	US	102,8
	UY	71,7
	ZA	84,6
	ZZ	83,2
0809 20 95	US	272,9
	ZZ	272,9

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 446/2009,
annettu 14 päivänä toukokuuta 2009,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodeihin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 2009.

(4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

(5) Tullikoodeksikomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

László KOVÁCS

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Kuoritut valkoiset maapähkinät (kaltatut maapähkinät).</p> <p>Maapähkinät, joiden ulkokuori on poistettu, kaltataan neljän lämpöalueen kaasu-uunissa, jossa pähkinänsydämet höyrytetään sumuttamalla niihin 88–93 °C:n vesihöyryä, minkä jälkeen ne kulkevat kahden viilennysalueen läpi.</p> <p>Pähkinänsydämien lämpötilan vähittäinen nousu laajentaa niitä, minkä seurauksena punainen kuorikerros irtoaa. Kuori poistetaan sen jälkeen mekaanisesti.</p> <p>Maapähkinät, joille ei ole tehty muuta käsittelyä kuin kuorenpisto, esitetään tullille irtotavarana tai noin 1 000 kg:n suursäkeissä.</p>	1202 20 00	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön ja CN-koodien 1202 ja 1202 20 00 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Maapähkinöiden kaltausta on pidettävä lämpökäsittelynä, jonka pääasiallisena tarkoituksena on poistaa pähkinänsydämistä punainen kuorikerros niiden käytön helpottamiseksi. Käsittely ei muuta maapähkinöiden luonnetta luonnontuotteena eikä tee niitä yleiskäyttöisyyden asemesta erityisen sopiviksi johonkin tiettyyn käyttöön (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, 12 ryhmä, yleisohjeita, toinen kappale).</p> <p>Tuote on siksi luokiteltava nimikkeeseen 1202.</p>

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 447/2009,
annettu 27 päivänä toukokuuta 2009,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodeihin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

(4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä toukokuuta 2009.

Komission puolesta
László KOVÁCS
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Inverttisokerisiirappi, joka sisältää (painoprosentteina):</p> <p>— sokeria (sakkaroosina ilmaistuna) 66,5</p> <p>— vettä 31</p> <p>— propeeniglykolia 2,5</p> <p>Tuotetta käytetään muun muassa tupakkateollisuudessa kosteuttavana aineena. Se esitetään tullille irtotavarana.</p>	1702 90 95	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön ja CN-koodien 1702, 1702 90 ja 1702 90 95 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Propeeniglykolin lisääminen mainittuna määränä ei muuta tuotteen luonnetta siinä määrin, että tuotetta olisi pidettävä nimikkeeseen 3824 kuuluvana kemiallisena tuotteena.</p> <p>Tuote on ominaisuuksiltaan nimikkeeseen 1702 kuuluva sokerisiirappi.</p>

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 448/2009,**annettu 28 päivänä toukokuuta 2009,****kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistusten myöntämistä koskevan hyväksymisprosentin vahvistamisesta, vientitodistushakemusten hylkäämisestä ja vientitodistushakemusten jättämisen keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 e artiklan yhdessä sen 9 artiklan 1 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 61 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdan mukaisesti kyseisen asetuksen 56 artiklassa tarkoitetun kiintiön ulkopuolella markkinointivuoden aikana tuotettu sokeri voidaan viedä ainoastaan komission vahvistaman määrällisen rajoituksen puitteissa.
- (2) Kiintiön ulkopuolisen sokeri- ja isoglukoosiviennin määrällisen rajoituksen vahvistamisesta markkinointivuoden 2009/2010 loppuun 2 päivänä huhtikuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 274/2009 ⁽³⁾ vahvistetaan edellä mainitut rajoitukset. Koska kyseistä asetusta sovelletaan vasta 1 päivästä lokakuuta 2009, kiintiön ulkopuolisen sokeri- ja isoglukoosiviennin määrällinen rajoitus 2009/2010 loppuun on käytettävissä vasta mainitusta päivästä alkaen.

- (3) Sen vuoksi olisi vahvistettava markkinointivuoden 2009/2010 osalta 18 päivästä toukokuuta 2009 22 päivään toukokuuta 2009 haetuille määrille hyväksymisprosentiksi nolla ja keskeytettävä sokerin vientitodistushakemusten jättäminen. Lisäksi olisi hylättävä markkinointivuoden 2009/2010 osalta kaikki 25, 26, 27, 28 ja 29 päivänä toukokuuta 2009 jätetyt sokerin vientitodistushakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Myönnetään kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistukset, joiden hakemukset on jätetty aikana 18 päivästä toukokuuta 2009 22 päivään toukokuuta 2009, markkinointivuoden 2009/2010 osalta siten, että haettaviin määriin sovelletaan hyväksymisprosenttia 0.
2. Hylätään markkinointivuoden 2009/2010 osalta 25, 26, 27, 28 ja 29 päivänä toukokuuta 2009 jätetyt kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistushakemukset.
3. Keskeytetään markkinointivuoden 2009/2010 osalta kiintiön ulkopuolisen sokerin vientitodistushakemusten jättäminen 1 päivästä kesäkuuta 2009 30 päivään syyskuuta 2009.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä toukokuuta 2009.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUVL L 91, 3.4.2009, s. 16.

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTTI JA NEUVOSTO

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä toukokuuta 2009,

talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen muuttamisesta monivuotisen rahoituskehysten (2007–2013) osalta

(2009/407/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 kohdan, 22 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan ja 23 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kolmikantakokouksessa, joka järjestettiin 2 päivänä huhtikuuta 2009, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat päässeet yhteisymmärrykseen hankkeiden rahoittamisesta energian ja laajakaistainternetin aloilla sekä vuonna 2003 toteutetun, yhteisen maatalouspolitiikan väliuudistuksen kokonaisarvioinnissa ("terveystarkastuksessa") määriteltyihin "uusiin haasteisiin" liittyvien toimenpiteiden tehostamisen rahoittamisesta osana Euroopan talouden elvytysuunnitelmaa infrastruktuurien nykyaikaistamista ja energiaa koskevaa yhteisvastuuta varten. Rahoitus edellyttää, että ensin tarkistetaan vuosiksi 2007–2013 laadittua monivuotista rahoituskehystä toimielinten sopimuksen 21, 22 ja 23 kohdan mukaisesti, jotta alaotsakkeen 1 a maksusitoumusmäärärahojen vuoden 2009 enimmäismäärää voidaan korottaa 2 000 miljoonalla eurolla käyppinä hintoina.

- (2) Alaotsakkeen 1 a enimmäismäärään tehtävä lisäys kompensoidaan kokonaisuudessaan supistamalla otsakkeen 2 maksusitoumusmäärärahojen vuoden 2009 enimmäismäärää 2 000 miljoonalla eurolla.
- (3) Jotta maksusitoumusten ja maksujen välinen suhde säilytetäisiin asianmukaisena, maksumäärärahojen vuotuisia enimmäismääriä mukautetaan. Mukautus on neutraali.
- (4) Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten sopimuksen liitettä I olisi sen vuoksi tarkistettava⁽²⁾,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn toimielinten välisen sopimuksen liite I korvataan tämän päätöksen liitteellä.

Tehty Strasbourgissa 6 päivänä toukokuuta 2009.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. KOHOUT

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Edellä mainittuun rahoitussopimukseen perustuvat määrät muunnetaan tämän vuoksi vuoden 2004 hinnoiksi.

Euroopan talouden elvytysuunnitelman perusteella tarkistettu vuosien 2007–2013 rahoituskehys (vuoden 2004 kiinteinä hintoina)

(miljoonaa euroa vuoden 2004 kiinteinä hintoina)

Maksusitoumusmäärärahat	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Yhteensä 2007–2013
1. Kestävä kasvu	50 865	53 262	55 883	54 860	55 400	56 866	58 256	385 392
1a Kasvua ja työllisyyttä edistävä kilpailukyky	8 404	9 595	12 021	11 000	11 306	12 122	12 914	77 362
1b Kasvua ja työllisyyttä edistävä koheesio	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Luonnonvarojen suojeleminen ja hallinta	51 962	54 685	52 205	53 379	52 528	51 901	51 284	367 944
josta: markkinoihin liittyvät menot ja suorat tuet	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Kansalaisuus, vapaus, turvallisuus ja oikeus	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Vapaus, turvallisuus ja oikeus	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Kansalaisuus	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU maailmanlaajuisena toimijana	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Hallinto⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Korvaukset	419	191	190					800
Maksusitoumusmäärärahat yhteensä	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
prosentteina suhteessa BKTL:oon	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
Maksumäärärahat yhteensä	115 142	119 805	110 439	119 126	116 552	120 145	119 391	820 600
prosentteina suhteessa BKTL:oon	1,06 %	1,06 %	0,96 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Käytettävissä oleva liikkumavara	0,18 %	0,18 %	0,28 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Omien varojen enimmäismäärä, prosentteina suhteessa BKTL:oon	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(¹) Tämän otsakkeen enimmäismääriin sisältyvistä eläkemenoista on vähennetty henkilöstön eläkejärjestelmään suorittamat maksut, joiden enimmäismäärä jaksolla 2007–2013 on 500 miljoonaa euroa vuoden 2004 hintoina.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä toukokuuta 2009,

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan nojalla

(2009/408/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'rahasto', on perustettu lisätuen tarjoamiseksi irtisanotuille työntekijöille, jotka kärsivät maailmankaupassa tapahtuneiden huomattavien rakennemuutosten seurauksista, ja heidän auttamisekseen työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (3) Espanja jätti 29 päivänä joulukuuta 2008 hakemuksen rahaston käyttöönottamiseksi moottoriajoneuvoteollisuuden irtisanomisten vuoksi. Hakemus on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklassa säädettyjen rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen. Näin ol-

len komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 2 694 300 euroa.

- (4) Komissio ehdottaa lisäksi, että rahastosta otetaan käyttöön 690 000 euroa tekniseen apuun asetuksen (EY) N:o 1927/2006 8 artiklan mukaisesti.
- (5) Tämän vuoksi rahastosta olisi otettava käyttöön varoja Espanjan toimittaman hakemuksen mukaisesti ja teknisen avun tarpeeseen vastaamiseksi,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahastosta otetaan käyttöön 3 384 300 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2009 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Strasbourgissa 6 päivänä toukokuuta 2009.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. KOHOUT

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä huhtikuuta 2009,

sen toteamisesta EY:n perustamissopimuksen 104 artiklan 8 kohdan mukaisesti, onko Yhdistynyt kuningaskunta toteuttanut EY:n perustamissopimuksen 104 artiklan 7 kohdan nojalla 8 päivänä heinäkuuta 2008 annetun neuvoston suosituksen mukaisia tuloksellisia toimia

(2009/409/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

vänä heinäkuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1467/97 ⁽²⁾, joka annettiin edistämään julkistalouden liiallisten ylijäämien pikaista korjaamista.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 104 artiklan 8 kohdan,

(4) Vakaus- ja kasvusopimuksen uudistuksella vuonna 2005 pyrittiin lisäämään sopimuksen vaikuttavuutta ja vahvistamaan sen talusteoreettista perustaa sekä turvaamaan julkisen talouden kestävyys pitkällä aikavälillä. Sillä pyrittiin varmistamaan, että erityisesti talouden tilanne ja talousarviotilanne otetaan täysin huomioon liiallista alijäämää koskevan menettelyn kaikissa vaiheissa. Vakaus- ja kasvusopimuksen tarjoama kehys tukee tällä tavoin julkisen talouden rahoitusaseman ripeään tervehdyttämiseen tähtäävää hallituksen politiikkaa, jossa otetaan huomioon talouden tilanne.

ottaa huomioon komission suosituksen,

(5) Neuvosto teki 104 artiklan 6 kohdan mukaisesti päätöksen 2008/713/EY ⁽³⁾, jonka mukaan Yhdistyneessä kuningaskunnassa oli liiallinen alijäämä.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Perustamissopimuksen 104 artiklan mukaan jäsenvaltiot välttävät liiallisia julkistalouden alijäämiä.

(6) Neuvosto antoi komission suosituksesta perustamissopimuksen 104 artiklan 7 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1467/97 mukaisesti 8 päivänä heinäkuuta 2008 myös Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisille osoitetun suosituksen ⁽⁴⁾, jossa kehoitetaan lopettamaan liiallisen alijäämän tilanne mahdollisimman pian ja viimeistään budjettivuonna 2009/2010 saattamalla julkisen talouden alijäämä uskottavalla ja kestäväällä tavalla alle 3 prosenttiin suhteessa BKT:hen. Tätä varten neuvosto suositteli, että viranomaiset varmistaisivat, että rakenteellinen parannus on budjettivuonna 2009/2010 vähintään 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen, ja asetti 8 päivän tammikuuta 2008 määräajaksi, johon mennessä Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten on toteutettava tuloksellisia toimia.

(2) Eräistä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneeseen kuningaskuntaan liittyvistä määräyksistä tehdyn pöytäkirjan 5 kohdassa määrätään, että perustamissopimuksen 104 artiklan 1 kohdan mukaista veloitetta välttää liiallisia julkisen talouden alijäämiä ei sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, ellei se siirry talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen ⁽¹⁾. Talous- ja rahaliiton toisessa vaiheessa Yhdistyneen kuningaskunnan on pyrittävä perustamissopimuksen 116 artiklan 4 kohdan mukaisesti välttämään liiallisia alijäämiä.

(3) Vakaus- ja kasvusopimuksen tavoitteena on terve julkinen talous, jolla pyritään vahvistamaan hintavakauden edellytyksiä ja saavuttamaan uusien työpaikkojen syntyä edistävää vahvaa ja kestävä kasvua. Vakaus- ja kasvusopimukseen sisältyy liiallisia alijäämiä koskevan menettelyn täytäntöönpanon nopeuttamisesta ja selkeyttämisestä 7 päi-

(7) Arvio toimista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta on toteuttanut liiallisen alijäämän korjaamiseksi viimeistään budjettivuonna 2009/2010 104 artiklan 7 kohdan nojalla annetun neuvoston suosituksen mukaisesti, johtaa seuraaviin päätelmiin:

⁽¹⁾ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:12006E/PRO/25:FI:HTML>

⁽²⁾ EYVL L 209, 2.8.1997, s. 6.

⁽³⁾ EUVL L 238, 5.9.2008, s. 5.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/publication_12926_en.pdf

- a) Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ilmoittivat uusista alijäämää kasvattavista harkinnanvaraisista toimenpiteistä sen jälkeen, kun neuvosto oli antanut 104 artiklan 7 kohdan mukaisen suosituksen heinäkuussa 2008. Hallitus ilmoitti 16 päivänä heinäkuuta 2008 lykkäävänsä polttoaineen valmisteveron korottamista, joka oli tarkoitus toteuttaa inflaation vuoksi lokakuussa 2008, minkä seurauksena budjettivuoden 2008/2009 tuloista jäi puuttumaan summa, jonka suuruus on arviolta 0,05 prosenttia suhteessa BKT:hen. Muita alijäämää lisääviä toimenpiteitä, joiden suuruus on 0,1 prosenttia suhteessa BKT:hen budjettivuonna 2009/2010, otettiin käyttöön syyskuussa 2008. Yksi niistä on asumiseen kohdistettujen menojen lisääminen.
- b) Hallitus esitti talousarvion vuoden 2008 valmisteluraportin 24 päivänä marraskuuta 2008. Valmisteluraportissa keskipitkän aikavälin makrotalouden ennusteita oli tarkistettu huomattavasti alaspäin, osittain syksyllä 2007 alkaneen maailmanlaajuisen finanssikriisin odottamattoman rajuja negatiivisten seurausten vuoksi. Hallitus ilmoitti tällaisessa makrotaloudellisessa tilanteessa uusista harkinnanvaraisista taloutta tukevista finanssipoliittikan löysentämistoimista, joiden suuruus on noin 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen budjettivuonna 2008/2009 ja 1,0 prosenttia suhteessa BKT:hen budjettivuonna 2009/2010. Toimenpiteitä olivat yleisen arvonlisäverokannan tilapäinen alentaminen, jonka osuus elvytyspaketista on noin puolet, sekä investointimenojen aikaistaminen.
- c) Elvytystoimenpiteet olivat kaiken kaikkiaan Eurooppa-neuvoston 11 päivänä joulukuuta 2008 hyväksymän Euroopan talouden elvytysuunnitelman mukaisia.
- d) Komissiolle 18 päivänä joulukuuta 2008 toimitettuun Yhdistyneen kuningaskunnan vuoden 2008 tarkistettuun lähentymisohjelmaan sisältyneet makrotaloudelliset ja finanssipoliittiset ennusteet olivat samat kuin talousarvion vuoden 2008 valmisteluraportissa, ja niiden mukaan alijäämäsuhte nousi edelleen budjettivuonna 2009/2010 8,2 prosenttiin suhteessa BKT:hen. Suurimmaksi osaksi julkisen talouden ennakoitu heikentyminen budjettivuonna 2009/2010 edeltävään vuoteen verrattuna johtuu ennen kaikkea seuraavista kahdesta osittain toisiinsa kytkeytyvästä tekijästä: ensinnäkin BKT:n yleisestä supistumisesta ja toiseksi rahoitussektorilta ja asuntomarkkinoista saatavien verotulojen romahduksesta, kun ne tähän saakka olivat olleet merkittäviä tulonlähteitä. Noin kolmannes ohjelmassa budjettivuodeksi 2009/2010 ennustetusta alijäämän kasvusta johtuu kuitenkin hyväksytyistä finanssipoliittisista elvytystoimenpiteistä.
- e) Vuoden 2008 tarkistetussa lähentymisohjelmassa julkisen velan osuuden ennustetaan olevan noin 60 prosenttia suhteessa BKT:hen budjettivuonna 2009/2010 eli selvästi enemmän kuin Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten maaliskuussa 2008 ennakoima lähes 46 prosentin velan osuus.
- f) Komission tammikuun 2009 väliennusteen mukaan alijäämä olisi budjettivuonna 2009/2010 9,5 prosenttia suhteessa BKT:hen eli 1,25 prosenttiyksikköä suurempi kuin lähentymisohjelmassa ennakoidaan. Tämä johtuu ennen kaikkea komission tammikuun 2009 ennusteen perusteella selvästi huonommasta makrotalouden tilanteesta, jossa nimellisen BKT:n taso on noin 5 prosenttia alempi. Komission tammikuun 2009 väliennusteen jälkeen julkaistut julkisen talouden tiedot osoittavat joka tapauksessa, että julkisen talouden budjettivuoden 2008/2009 toteutuma on todennäköisesti ennustettua huonompi.
- (8) Tästä voidaan päätellä, että Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ovat jatkuvasti heikkenevissä talouden olosuhteissa toteuttaneet heinäkuun 2008 jälkeen uusia alijäämää kasvattavia harkinnanvaraisia toimenpiteitä Euroopan talouden elvytysuunnitelman mukaisesti. Voimakas talouden laskusuhdanne ja Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksymät elvytystoimet ovat yhdessä johtaneet siihen, että Yhdistyneen kuningaskunnan julkisen talouden rahoitusaseman ennakoidaan heikkenevän selvästi budjettivuonna 2009/2010,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhdistynyt kuningaskunta ei ole toteuttanut neuvoston 8 päivänä heinäkuuta 2008 antaman suosituksen mukaisia toimia suosituksessa asetetussa määräajassa.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä huhtikuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. VONDR

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 25 päivänä toukokuuta 2009,
lisätutkimusohjelmasta, jonka Yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle
 (2009/410/Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

toaineiden turvallisuuskäyttötymistä uuden sukupolven reaktorijärjestelmiä varten.

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamisso-
 pimuksen ja erityisesti sen 7 artiklan,

(5) Koska Belgiassa, Ranskassa ja Alankomaissa on erityinen intressi suurvuoreaktorin käytön jatkamiseen, niiden olisi ilmoituksensa mukaisesti rahoitettava kyseistä ohjelmaa Euroopan unionin yleiseen talousarvioon käyttötarkoitukseensa sidottuina tuloina tehtävillä rahoitusosuuksilla.

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on antanut tieteellis-teknistä komiteaa kuultuaan,

(6) Osan lisätutkimusohjelman rahoitusosuuksista olisi katettava myös vuoden 2008 aikana aiheutuneet kustannukset,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Pettenin suurvuoreaktori, jäljempänä 'suurvuoreaktori', on eurooppalaisen tutkimusalueen puitteissa ollut ja on jatkossakin tärkeä yhteisön käytettävissä oleva väline, jonka avulla voidaan kehittää materiaalitieteitä ja -testausta, ydinlääketiedettä sekä ydinenergia-alan turvallisuustutkimusta.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen kolme vuotta kestävä Pettenin suurvuoreaktorin käyttöä koskeva lisätutkimusohjelma, jäljempänä 'ohjelma', jonka tavoitteet määritellään liitteessä I.

(2) Suurvuoreaktorin käyttöä on tuettu lisätutkimusohjelmilla, joista viimeisin päättyi 31 päivänä joulukuuta 2007; kyseinen lisätutkimusohjelma oli hyväksytty lisätutkimusohjelman, joka Yhteisen tutkimuskeskuksen on määrä toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle, jatkamisesta yhdellä vuodella 26 päivänä marraskuuta 2007 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2007/773/Euratom⁽¹⁾.

2 artikla

Ohjelman toteuttamista varten tarpeelliseksi arvioidut rahoitusosuudet ovat yhteensä 34,992 miljoonaa euroa. Tämän määrän jakautuminen esitetään liitteessä II. Rahoitusosuudet katsotaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1605/2002⁽²⁾ 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti käyttötarkoitukseensa sidottuiksi tuloiksi.

(3) Suurvuoreaktorin käyttö jatkui vuoden 2008 ilman lisätutkimusohjelmaa, ja samalla sen käytölle ja hyödyntämiselle pyrittiin luomaan itsenäinen ja kestävämpi oikeusperusta. Koska tässä epäonnistuttiin, suurvuoreaktorin rahoitustukea on tarpeen jatkaa uuden lisätutkimusohjelman puitteissa.

3 artikla

1. Ohjelman hallinnoinnista vastaa komissio. Tätä tarkoitusta varten sitä avustaa Yhteinen tutkimuskeskus.

2. Yhteisen tutkimuskeskuksen johtokunnalle annetaan tietoa ohjelman toteuttamisesta.

(4) Suurvuoreaktorin käyttöä olisi jatkettava lisätutkimusohjelman puitteissa vuoteen 2011, koska se muodostaa edelleen korvaamattoman infrastruktuurin yhteisön tutkimukselle eri aloilla, joita ovat nykyisten ydinreaktoreiden turvallisuuden parantaminen, terveys, mukaan lukien lääketieteellisten isotooppien kehittäminen lääketieteelliseen tutkimukseen, ydinuusioiden tutkimus ja koulutus sekä jätehuolto, mukaan lukien mahdollisuus tutkia ydinpolto-

4 artikla

Komissio antaa joka vuosi ennen 15 päivää syyskuuta Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän päätöksen täytäntöönpanoa koskevan kertomuksen.

⁽¹⁾ EUVL L 312, 30.11.2007, s. 29.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1).

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. ŠEBESTA

*LIITE I***TIETEELLISET JA TEKNISET TAVOITTEET**

Ohjelmalla on seuraavat päätavoitteet:

1. Taataan suurvuoreaktorin turvallinen ja luotettava käyttö neutronien saannin turvaamiseksi kokeita varten.
2. Mahdollistetaan se, että tutkimuslaitokset voivat käyttää suurvuoreaktorin tehokkaasti eri aloilla, joita ovat nykyisten ydinreaktoreiden turvallisuuden parantaminen, terveys, mukaan lukien lääketieteellisten isotooppien kehittäminen lääketieteelliseen tutkimukseen, ydinfuusio, perustutkimus ja koulutus sekä jätehuolto, mukaan lukien mahdollisuus tutkia ydinpolttoaineiden turvallisuuskäyttötymistä uuden sukupolven reaktorijärjestelmiä varten.

*LIITE II***RAHOITUSOSUUKSIEN JAKAUTUMINEN**

Ohjelman rahoitusosuuksista vastaavat Belgia, Ranska ja Alankomaat.

Rahoitusosuudet jakautuvat seuraavasti:

Belgia: 1,2 miljoonaa euroa;

Ranska: 0,9 miljoonaa euroa;

Alankomaat: 32,892 miljoonaa euroa;

Yhteensä: 34,992 miljoonaa euroa.

Rahoitusosuudet suoritetaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon ja sidotaan tähän ohjelmaan. Osa lisätutkimusohjelman rahoitusosuuksista voi kattaa myös vuonna 2008 aiheutuneet suurvuoreaktorin toimintakustannukset, rahoittajamaiden ja komission kesken sovittavan työohjelman mukaisesti.

Kyseiset rahoitusosuudet ovat kiinteät eivätkä ne ole tarkistettavissa toiminta- ja ylläpitokustannusten vaihtelujen perusteella.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 25 päivänä toukokuuta 2009,

elimistä, joiden palveluksessa olevilla tutkijoilla on oikeus käyttää salassa pidettäviä tietoja tieteellisiin tarkoituksiin, koskevan luettelon vahvistamisesta tehdyn päätöksen 2004/452/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 3934)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/411/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tilastoista 17 päivänä helmikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 täytäntöönpanosta tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien salassa pidettävien tietojen käyttöoikeuden osalta 17 päivänä toukokuuta 2002 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 831/2002 ⁽²⁾ vahvistetaan edellytykset, joiden mukaisesti voidaan myöntää oikeus yhteisön viranomaiselle toimitettujen salassa pidettävien tietojen käyttöön, jotta tilastollisten päätelmien tekeminen tieteellisiä tarkoituksia varten olisi mahdollista, sekä yhteisön ja kansallisten viranomaisten yhteistyötä koskevat säännöt, joiden tarkoituksena on helpottaa edellä mainittujen tietojen käyttöä.
- (2) Komission päätöksellä 2004/452/EY ⁽³⁾ on vahvistettu luettelo elimistä, joiden palveluksessa olevilla tutkijoilla on oikeus käyttää salassa pidettäviä tietoja tieteellisiin tarkoituksiin.
- (3) Suomen Kansaneläkelaitosta (KELA), Israelin Hebrew University of Jerusalem -yliopistoa (HUJI) ja Belgian sosiaaliturvalaitosta (Service Public Fédéral de la Sécurité Sociale) on pidettävä eliminä, jotka täyttävät vaaditut edellytykset, ja siksi ne olisi lisättävä luetteloon komission asetuksen (EY) N:o 831/2002 3 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaisista elimistä, organisaatioista ja laitoksista.

- (4) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat tilastosalaisuutta käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2004/452/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 2009.

Komission puolesta

Joaquín ALMUNIA

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 52, 22.2.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 133, 18.5.2002, s. 7.

⁽³⁾ EUVL L 156, 30.4.2004, s. 1; oikaisu EUVL L 202, 7.6.2004, s. 1.

LIITE

"LIITE

Elimet, joiden palveluksessa olevilla tutkijoilla on oikeus käyttää salassa pidettäviä tietoja tieteellisiin tarkoituksiin

Euroopan keskuspankki

Espanjan keskuspankki

Italian keskuspankki

University of Cornell (New Yorkin osavaltio, Amerikan yhdysvallat)

Department of Political Science, Baruch College, New York City University (New Yorkin osavaltio, Amerikan yhdysvallat)

Saksan keskuspankki

Työllisyystutkimukset-yksikkö, Euroopan komission työllisyys-, sosiaali- ja tasa-arvoasioiden pääosasto

Tel Avivin yliopisto (Israel)

Maailmanpankki

Center of Health and Wellbeing – CHW, Woodrow Wilson School of Public and International Affairs, Princeton University (New Jersey, Amerikan yhdysvallat)

University of Chicago – UofC (Illinois, Amerikan yhdysvallat)

Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö – OECD

Family and Labour Studies Division of Statistics Canada (Ottawa, Ontario, Kanada)

Ekonometria ja petostentorjunnan tilastot -yksikkö, Euroopan komission yhteisen tutkimuskeskuksen pääosasto

Eurooppalaisen tutkimusalueen tukitoimet -yksikkö, Euroopan komission yhteisen tutkimuskeskuksen pääosasto

Canada Research Chair of the School of Social Science in the Atkinson Faculty of Liberal and Professional Studies, York University (Ontario, Kanada)

University of Illinois at Chicago — UIC (Chicago, Amerikan yhdysvallat)

Rady School of Management at the University of California (San Diego, Amerikan yhdysvallat)

Direction de l'Animation de la Recherche, des Études et des Statistiques — DARES (Työ-, työmarkkinasuhde- ja solidaarisuusministeriön tutkimuksesta, selvityksistä ja tilastoista vastaava osasto) (Pariisi, Ranska)

The Research Foundation of State University of New York — RFSUNY (Albany, Amerikan yhdysvallat)

Eläketurvakeskus – ETK (Suomi)

Direction de la recherche, des études, de l'évaluation et des statistiques — DREES (Tutkimuksesta, selvityksistä, arvioinneista ja tilastoista vastaava osasto, joka toimii työ-, työsuhdeasiain- ja solidaarisuusministeriön, terveys-, nuoriso- ja urheiluministeriön sekä budjetista, julkishallinnon tilinpidosta ja julkishallinnosta vastaavan ministeriön alaisuudessa) (Pariisi, Ranska)

Duke University — DUKE (North Carolina, Amerikan yhdysvallat)

Kansaneläkelaitos – KELA (Suomi)

Hebrew University of Jerusalem – HUJI (Israel)

Service Public Fédéral de la Sécurité Sociale (Belgia)

III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUPOL COPPS/1/2009,

tehty 27 päivänä toukokuuta 2009,

osallistujien komitean perustamisesta palestiinalaisalueilla toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPOL COPPS) varten

(2009/412/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon neuvoston 14 päivänä marraskuuta 2005 hyväksymän yhteisen toiminnan 2005/797/YUTP palestiinalaisalueilla toteutettavasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta (EUPOL COPPS) ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti yhteisen toiminnan 2005/797/YUTP 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) tekemään asiaankuuluvat päätökset osanottajien komitean perustamisesta EUPOL COPPSia varten.
- (2) Eurooppa-neuvoston 15 ja 16 päivänä kesäkuuta 2001 Göteborgissa antamissa päätelmissä vahvistettiin pääperiaatteet ja menettelytavat, jotka koskevat kolmansien maiden osallistumista poliisioperaatioihin. Neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2002 asiakirjan "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan", jossa järjestelyjä Euroopan unionin ulkopuolisten maiden osallistumiseksi siviilikriisinhallintaoperaatioihin kehitetään edelleen, mukaan lukien osallistujien komitean perustaminen.
- (3) EUPOL COPPSia varten perustettavan osallistujien komitean olisi oltava keskeisessä asemassa operaation päivittäisessä toteuttamisessa. Sen olisi oltava pääfoorumi kai-

kista operaation päivittäiseen toteuttamiseen liittyvistä ongelmista käytäviä keskusteluja varten. PTK:n, joka vastaa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta, olisi otettava huomioon osallistujien komitean näkemykset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Perustaminen

Perustetaan osallistujien komitea palestiinalaisalueilla toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPOL COPPS) varten.

2 artikla

Tehtävät

1. Osallistujien komitea voi esittää näkemyksiä. PTK ottaa nämä näkemykset huomioon ja vastaa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta.

2. Osallistujien komitean tehtävät on määritelty asiakirjassa "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan".

3 artikla

Kokoonpano

1. Kaikilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla on oikeus olla läsnä osallistujien komitean kokouksissa. Ainoastaan osallistuvat valtiot voivat kuitenkin osallistua operaation päivittäiseen toteuttamiseen. Operaatioon osallistuvien kolmansien valtioiden edustajat voivat osallistua osallistujien komitean kokouksiin. Euroopan yhteisöjen komission edustaja voi myös osallistua osallistujien komitean kokouksiin.

⁽¹⁾ EUVL L 300, 17.11.2005, s. 65.

2. Osallistujien komitea saa säännöllisesti tietoja operaation johtajalta.

4 artikla

Puheenjohtaja

EUPOL COPPSin osallistujien komitean puheenjohtajana toimii 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tehtävien mukaisesti korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin edustaja tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion kanssa.

5 artikla

Kokoukset

1. Puheenjohtaja kutsuu osallistujien komitean koolle säännöllisesti. Olosuhteiden sitä edellyttäessä kokouksia voidaan kutsua koolle kiireellisesti puheenjohtajan aloitteesta tai osallistuvan valtion edustajan pyynnöstä.

2. Puheenjohtaja jakaa etukäteen esityslistaehdotuksen ja kokousasiakirjat. Puheenjohtaja toimittaa yhteenvedon osallistujien komitean työn tuloksista PTK:lle.

6 artikla

Tietojen salassapito

1. Neuvoston turvallisuussääntöjä sovelletaan 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen 2001/264/EY ⁽¹⁾ mukaisesti osallistujien komitean kokouksiin ja käsittelyihin. Erityisesti edellytetään, että osallistujien komitean jäsenillä on riittävä luotettavuusselvitys.

2. Osallistujien komitean käsittelet kuuluvat salassapitovelvollisuuden piiriin.

7 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 27 päivänä toukokuuta 2009.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean
puolesta
Puheenjohtaja
I. ŠRÁMEK*

⁽¹⁾ EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1.

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS ATALANTA/4/2009,**tehty 27 päivänä toukokuuta 2009,****EU-operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta)**

(2009/413/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta), 10 päivänä marraskuuta 2008 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP 3 artiklan mukaan EU-operaation komentajaksi Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, nimitettiin kontra-amiraali Philip Jones.
- (2) Yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti neuvosto valtuutti poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään päätökset EU-operaation komentajan nimittämisestä.
- (3) Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut kontra-amiraali Peter HUDSONin olevan valmis korvaamaan kontra-amiraali Philip JONESin EU-operaation komentajana.

(4) Euroopan unionin sotilaskomitea on tukenut tätä nimitämistä.

(5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 6 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu niiden Euroopan unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään kontra-amiraali Peter HUDSON EU-operaation komentajaksi Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 3 päivänä kesäkuuta 2009.

Tehty Brysselissä 27 päivänä toukokuuta 2009.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean
puolesta
Puheenjohtaja
I. ŠRÁMEK*

⁽¹⁾ EUVL L 301, 12.11.2008, s. 33.

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/91, annettu 10 päivänä kesäkuuta 1991, maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määrittelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 149, 14. kesäkuuta 1991)

(Suomenkielinen erityispainos, Alue 3, Nide 37, s. 244)

Sivulla 246, 2 artiklan 2 kohdan johdantolauseessa:

korvataan: "2. Sellaisten maustettujen viinien eri luokkien määrittelmät, joiden nimitys voidaan korvata nimityksellä 'maustettu viini':"

seuraavasti: "2. Sellaisten maustettujen viinien eri luokkien määrittelmät, joiden nimityksellä voidaan korvata nimitys 'maustettu viini':".

Sivulla 247, 2 artiklan 3 kohdan johdantolauseessa:

korvataan: "3. Sellaisten maustettujen viinipohjaisten juomien eri luokkien määrittelmät, joiden:

— nimityksen sijasta voidaan käyttää nimitystä 'maustettu viinipohjainen juoma' jäsenvaltiossa, jossa juoma valmistetaan,

— nimitystä voidaan käyttää täydentämään nimitystä 'maustettu viinipohjainen juoma' muissa jäsenvaltioissa:"

seuraavasti: "3. Sellaisten maustettujen viinipohjaisten juomien eri luokkien määrittelmät:

— joita voidaan käyttää nimityksen 'maustettu viinipohjainen juoma' sijasta jäsenvaltiossa, jossa juoma valmistetaan,

— tai joita voidaan käyttää täydentämään nimitystä 'maustettu viinipohjainen juoma' muissa jäsenvaltioissa:".

Sivulla 247, 2 artiklan 3 kohdan a alakohdan neljännessä alakohdassa:

korvataan: "Nimityksen 'Sangria' sijasta voidaan käyttää nimitystä 'maustettu viinipohjainen juoma' ainoastaan, jos juoma on valmistettu Espanjassa tai Portugalissa."

seuraavasti: "Nimitystä 'Sangria' voidaan käyttää nimityksen 'maustettu viinipohjainen juoma' sijasta ainoastaan, jos juoma on valmistettu Espanjassa tai Portugalissa."

Sivulla 247, 2 artiklan 3 kohdan b alakohdan kolmannessa alakohdassa:

korvataan: "Nimityksen 'Clarea' sijasta voidaan käyttää nimitystä 'maustettu viinipohjainen juoma' ainoastaan, jos juoma on valmistettu Espanjassa."

seuraavasti: "Nimitystä 'Clarea' voidaan käyttää nimityksen 'maustettu viinipohjainen juoma' sijasta ainoastaan, jos juoma on valmistettu Espanjassa."

Sivulla 248, 2 artiklan 4 kohdan johdantolauseessa:

korvataan: "4. Sellaisten viinistä valmistettujen juomasekoitusten luokkien määrittelmät, joiden:

— nimityksen sijasta voidaan käyttää nimitystä 'maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus' valtiossa, jossa juoma tuotetaan,

— nimitystä voidaan käyttää täydentämään nimitystä 'maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus' muissa jäsenvaltioissa:"

seuraavasti: "4. Sellaisten viinistä valmistettujen juomasekoitusten luokkien määrittelmät:

— joita voidaan käyttää nimityksen 'maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus' sijasta valtiossa, jossa juoma tuotetaan,

— tai joita voidaan käyttää täydentämään nimitystä 'maustettu viinistä valmistettu juomasekoitus' muissa jäsenvaltioissa:".

III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

2009/412/YUTP:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPOL COPPS/1/2009, tehty 27 päivänä toukokuuta 2009, osallistujien komitean perustamisesta palestiinalaisalueilla toteutettavaa Euroopan unionin poliisioperaatiota (EUPOL COPPS) varten 18

2009/413/YUTP:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös Atalanta/4/2009, tehty 27 päivänä toukokuuta 2009, EU-operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta) 20

Oikaisuja

- ★ Oikaistaan neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/91, annettu 10 päivänä kesäkuuta 1991, maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 149, 14.6.1991) (Suomenkielinen erityispainos, Alue 3, Nide 37, s. 244) 21

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaa jille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>